

**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
МЕЖДУ
МГИМО(У) МИД РОССИИ
И
ЕВРАЗИЙСКИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ
УНИВЕРСИТЕТОМ ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА (АСТАНА, КАЗАХСТАН)**

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего профессионального образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», в лице Проректора по международному сотрудничеству и общественным связям проф. **Андрея Силантьева**, действующего на основании доверенности №2256/01 от 24.09.2014г., и Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева», в лице ректора **Сыдыкова Ерлана Батташевича**, далее совместно именуемые Стороны, стремясь внести вклад в дальнейшее развитие и укрепление традиционных дружественных отношений между двумя странами, а также признавая важность установления сотрудничества между двумя Университетами, договорились о следующем:

1. СТОРОНЫ будут осуществлять сотрудничество в следующих областях, представляющих взаимный интерес:
 - 1) Обмен делегаций и отдельных лиц с целью обмена информацией и опытом, включая участие в научных конференциях, семинарах и симпозиумах;
 - 2) Обмен специалистами в области образования, учеными, административно-управленческим персоналом Университетов, преподавателями, аспирантами, студентами;
 - 3) Обмен научной и методической литературой, публикациями, учебными и наглядными пособиями, информационными материалами;
 - 4) Содействие совместным исследовательским программам;
 - 5) Проведение совместных симпозиумов и конференций.
2. Финансовые и прочие условия указанного сотрудничества, а также других взаимосогласованных программ определяются СТОРОНАМИ дополнительно.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания обеими СТОРОНАМИ, действует 5 (пять) лет и подлежит автоматическому продлению в случае, если ни одна из СТОРОН не уведомит другую в письменном виде за 6(шесть) месяцев до окончания срока действия Соглашения о своем намерении расторгнуть настоящее Соглашение.

Настоящее Соглашение подписано в двух экземплярах на русском и английском языках для каждой из СТОРОН, причем оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

Москва _____ 2015

МГИМО(У) МИД России

Астана _____ 2015

ЕНУ им. Л.Н. Гумилева

**COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
MGIMO UNIVERSITY
AND
L.N. GUMILYOV EURASIAN NATIONAL UNIVERSITY
(ASTANA, KAZAKHSTAN)**

Federal State Educational Budgetary Institution of Higher Professional Education "Moscow State Institute of International Relations (university) of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation", **MGIMO University**, represented by **Vice-rector for International Cooperation and Public Relations prof. Andrei Silantiev**, acting on the basis of Power of Attorney No 2256/01 dated September 24th 2014, and the Republican State Enterprise «**L.N. Gumilyov Eurasian National University**», represented by rector **Yerlan Sydykov**, hereinafter referred to as "THE PARTIES", intending to contribute to the further development and strengthening of traditional relations of friendship between the countries, as well as recognizing the importance of establishing cooperation between two Universities, have agreed as follows:

1. THE PARTIES will cooperate in the following fields of mutual interest:
 - 1) Exchange of delegations and persons for sharing experience and information, including participation in scientific conferences, seminars and symposiums;
 - 2) Exchange of professors, scholars and administrative staff of the Universities; faculty, students;
 - 3) Exchange of academic literature, publications, textbooks and other materials;
 - 4) Promotion of joint research programs;
 - 5) Holding of joint symposiums and conferences.
2. Financial and other terms of the above cooperation agreement as well as other mutually agreed programs will be additionally determined by THE PARTIES.

The present Agreement comes into effect upon signature by THE PARTIES and will remain valid for the period of 5 (five) years, and is subjected to tacit prolongation unless to be neither of the PARTIES informs in writing of its intention to terminate the Agreement 6 (six) months in advance.

The Agreement is signed in duplicate in Russian and English for both PARTIES, each copy being equally authentic.

Moscow _____ 2015

Astana *March 19th* 2015

